

# 100年の推し

第31话「谎言和圣诞节(后篇)」

今天是  
为了庆祝你频道  
关注人数  
突破十万

有什么想吃的  
有什么想要的  
有哪里想去的  
全都可以提的！





这就是圣诞节的  
光辉吗……！

浓到胃疼的  
圣诞氛围啊

在家过圣诞的人



我还是第一次来  
圣诞集市呢

原来国外过圣诞  
是这样的啊

感觉像欧洲……？

感觉恋白酱会  
喜欢这个







来尝尝这个  
迷你吉拿棒吧

啊——

怎么动不动  
就这样！



这个香肠  
好好吃哦——！

冬天在户外吃饭  
感觉格外美味呢



咕……！  
心脏马上就  
开始怦怦乱跳了……！

啊……

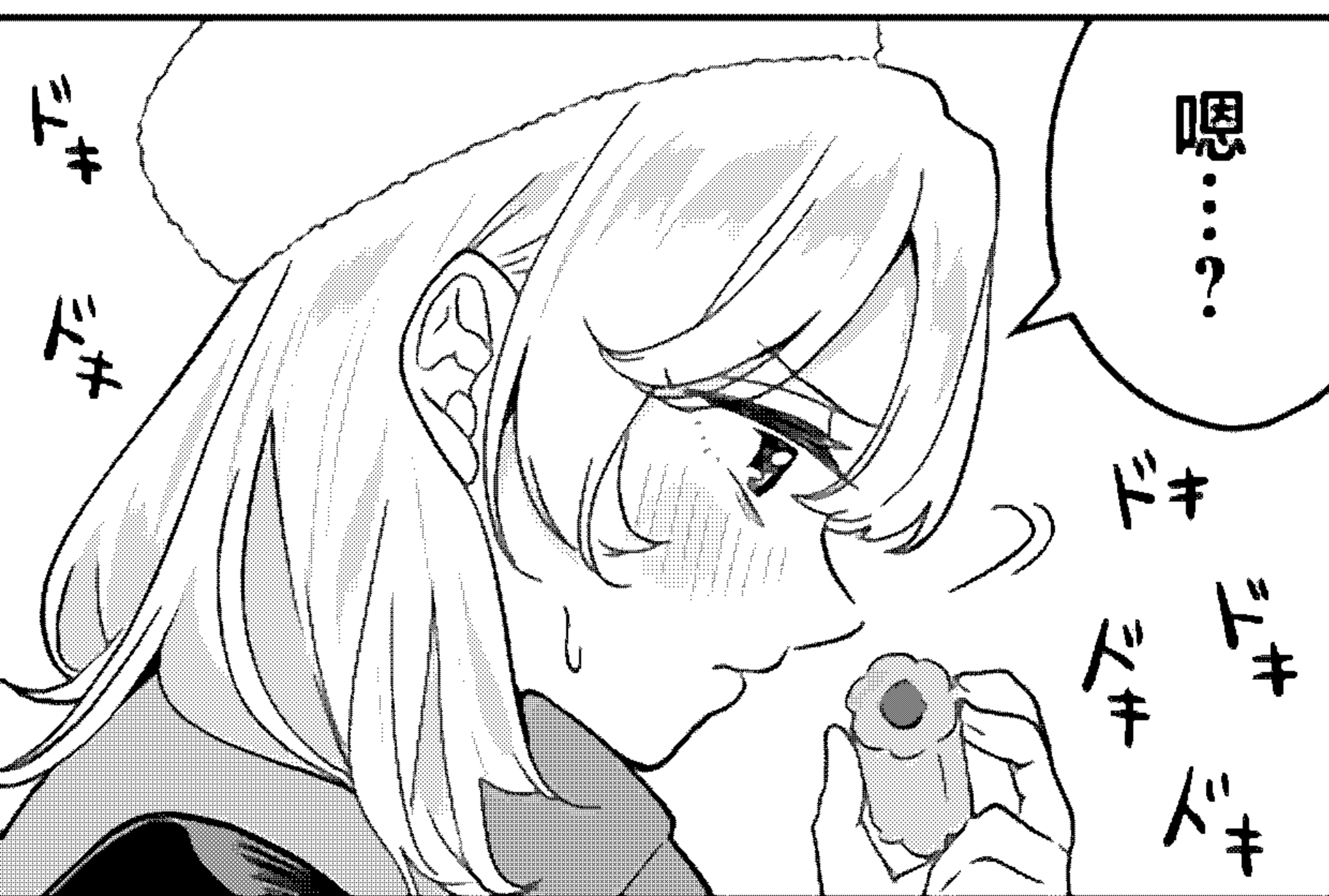


今天不可以哦

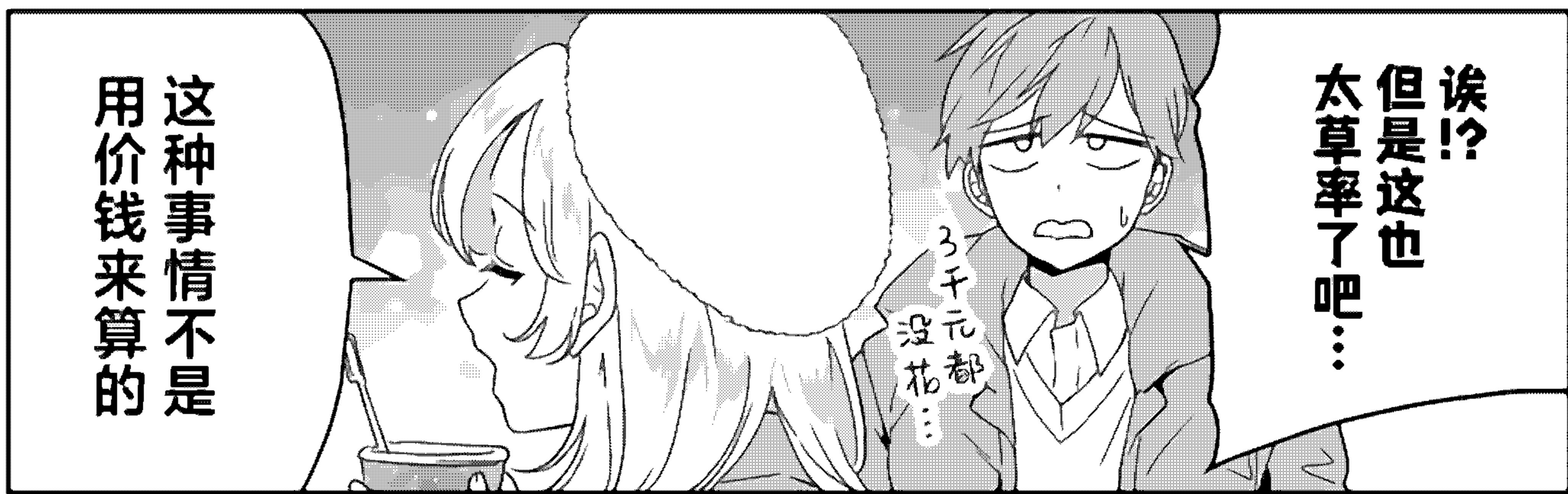
不是要为我  
庆祝吗？  
不准拒绝

はい！











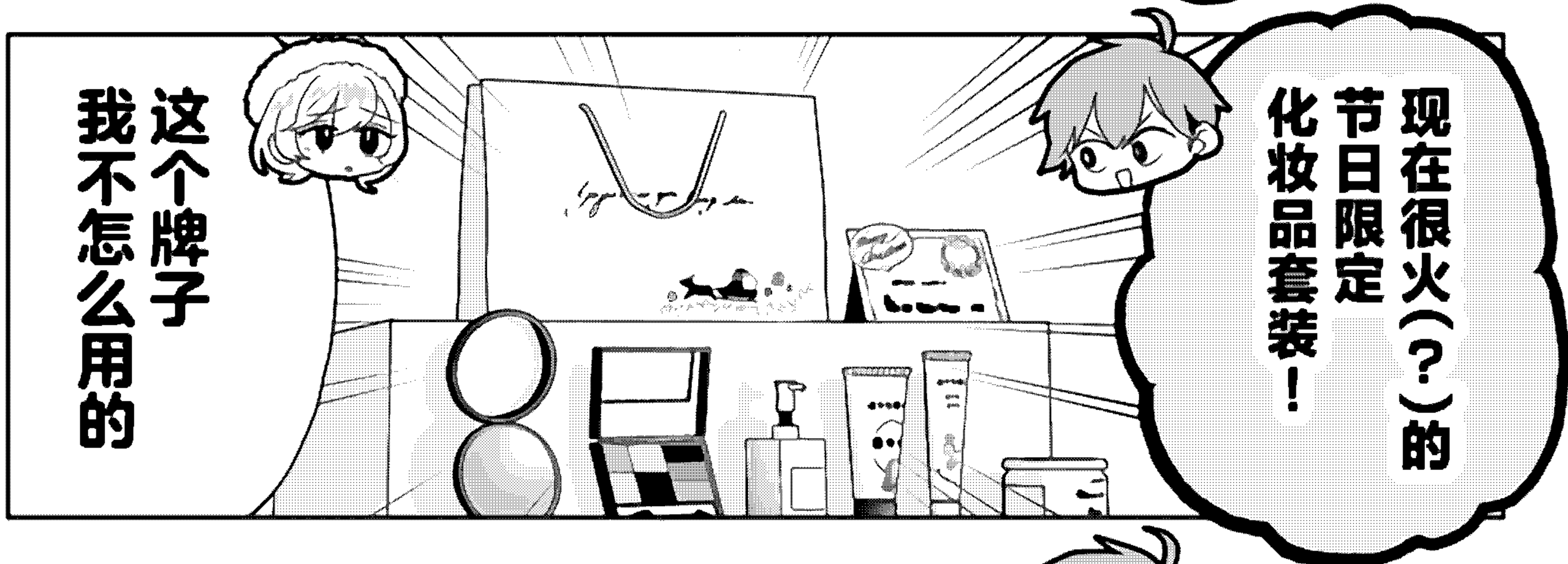


肯定是有！  
只有我  
才能给她的礼物……！



这个我之前  
自己买了

啊！  
这个如何？  
韩国美食  
大礼包！



这个牌子  
我不怎么用的

现在很火(?)的  
节日限定  
化妆品套装！



话说狗山  
你喜欢鞋子吗？  
跑鞋我有好多了……

啊~~~~！  
喜欢的跑鞋  
出新颜色了！  
还有女款  
这个怎么样？





我要是再机灵点就好了……

哎真是抱歉……



当面买礼物好难啊……！

全部被拒了……

都说不用了

别太勉强

しわ

しわ

しわ

しわ

しわ



ずーん

哈啊

至于这么失落吗……？



GAI

啊 游戏机厅

去回点蓝吧？

踩篝火 踩篝火！

嗯？ 回蓝……？







一开始给人一种  
不好说话的印象

一起  
在机厅玩过之后  
就稍微敞开心扉……

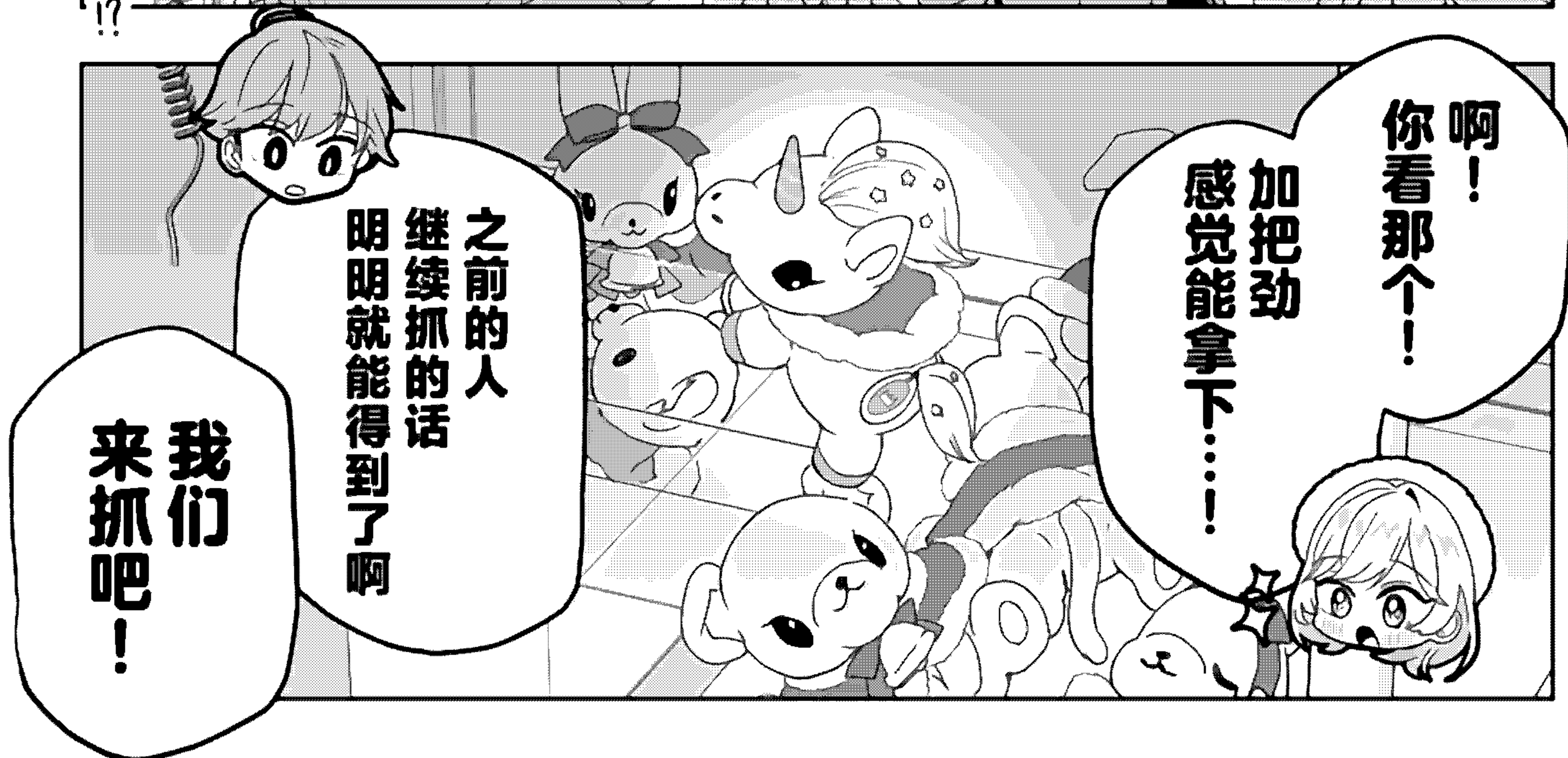
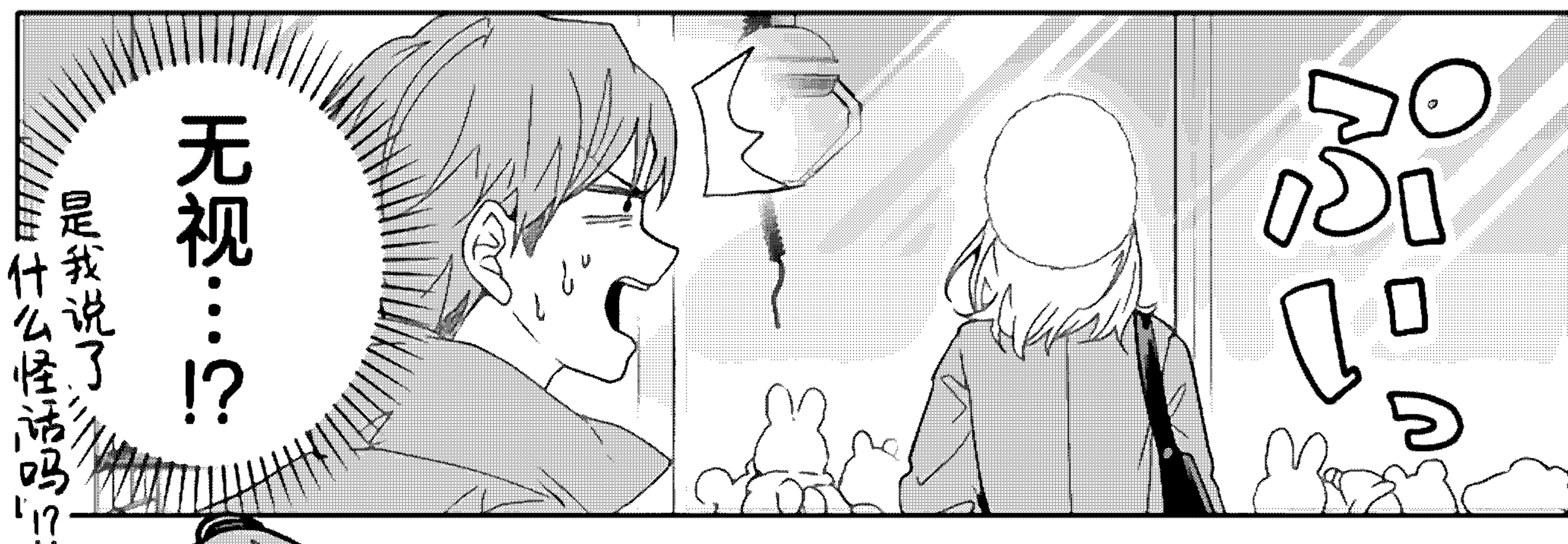
诶你都记得吗

当然记得啦！

那可是我找到  
人生偶像的日子啊！

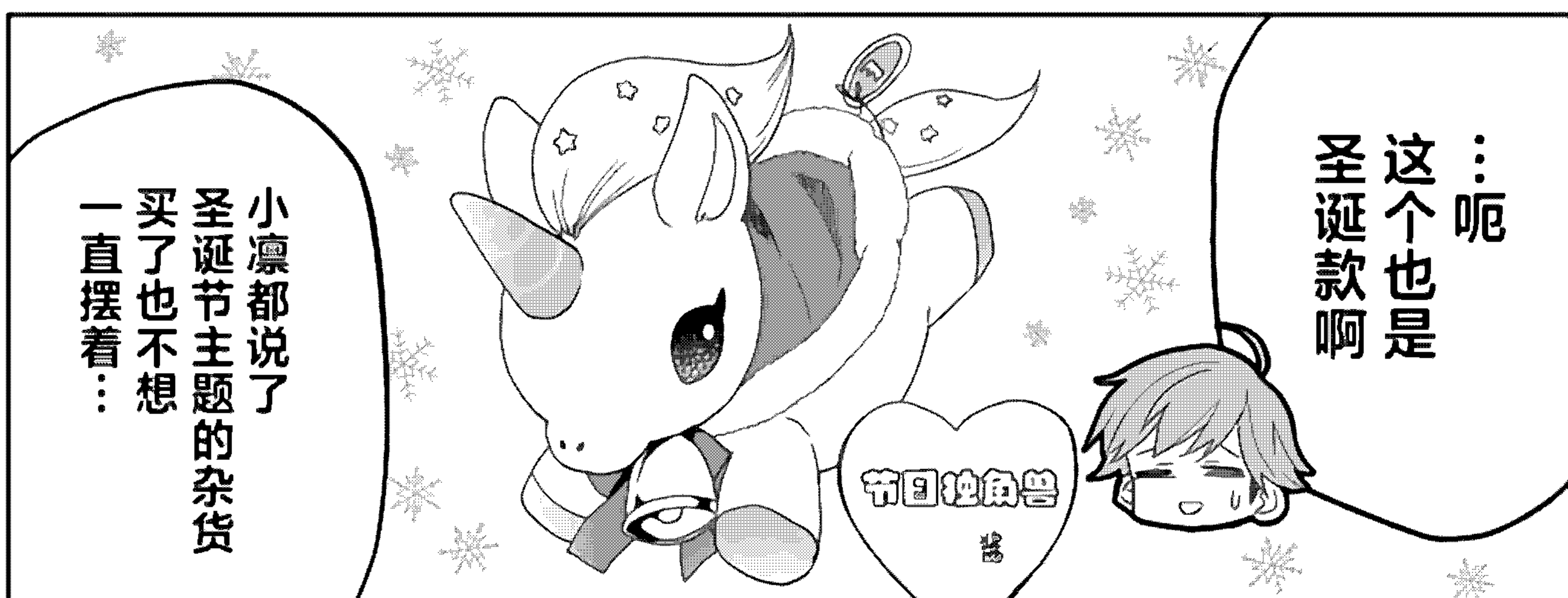
一辈子都不会忘的！





之前的人  
继续抓的话  
明明就能得到了啊

我们  
来抓吧!







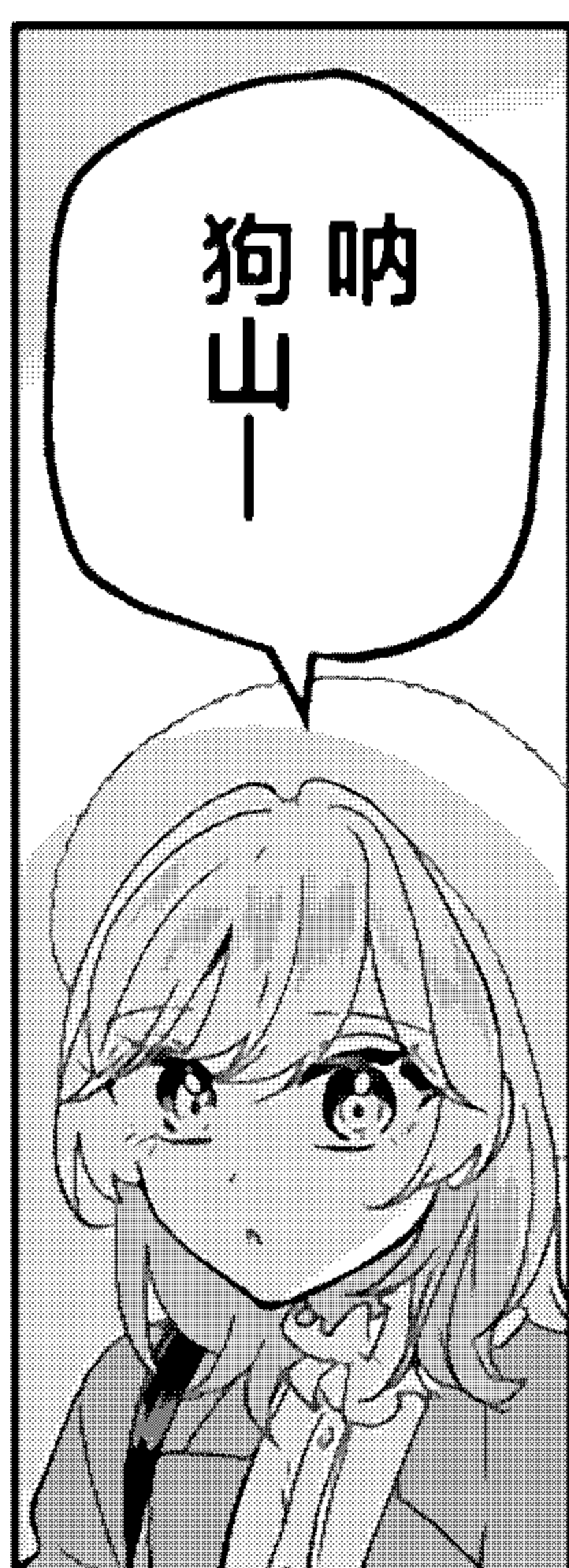
哼哼  
今天的纪念品



ギョッ

啊！  
我要个袋子！

谢啦



呐  
狗山——



因为是  
周六晚上吗

ざわ  
ざわ



…好了  
我送你一段吧  
哎  
人还是这么多啊

ざわ  
ざわ







辰砂汉化

翻译: 津岛龙介

敬字: 芯泪

图源: Mekozoko



X(旧Twitter)アカウントを新たに作りました！  
よかったらフォローしてね…！

@nam\_bu\_01





☞ 公众号:辰砂汉化  
☞ 工作群:312597504

你还没有关注辰砂汉化吗?

马...  
马上关注!

关注



辰砂汉化

招募

翻译、嵌字







关注公众号「辰砂汉化」  
提前观看最新章节哦

